

Жидовская районная комиссия  
еврейского общественного комитета  
по оказанию помощи пострадавшим  
от погромов.



Одесская область  
№ 114

Информационный отдел.



Сведения о погромах в м. Ставище,  
Судилкове, Сарачино, и др. Киевской губернии  
(Записки очевидцев)  
(документы на еврейском языке)

№ 114

Начато 15 июля 1921 г. Кончено 25 сентября 1921 г.

на 4 листах

3050 КИЕВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ  
ДЕРЖАВНИЙ АРХИВ  
№ 1008 / ОД.СХ. № 242



В о п р о с и

О т в е т ы

1. А/ Подробное описание пострадавшего пункта.

1/ СУДИЛКОВ это бывшее владельческое местечко Волынской губ., находившееся в 3-х верстах от князьей дороги при ст.Щецетовка.

2. Количество евреев и христианск. населения до первого погрома и после последнего.

2 А/ До первого погрома в Судилкове было евреев 2,900, немцев 3542. После же последнего погрома - согласно регистрации 1921 г. оказалось количество евреев в 1320.

3. Количество домов, магазинов, фабрик, обществ, и религиозных учреждений до первого и после последнего погрома.

3/ До войны было 455 домов. Из них было 370 под жильца, 60 под торговые предприятия, 12 кожевенных заводов, 3 ткацких фабрики, 12 фабрик телячьих, один мыловаренный завод, один завод винокуренный, один завод лесопильный, один завод кирпичный, один завод черепичный и 6 молитвенных домов. После последнего погрома с 1919 года работает только 6 кожевенных заводов в уменьшенном числе, а остальные заводы и фабрики пусты и бездействуют.

4. Экономическое положение:

- а/ До войны
- б/ Во время войны
- в/ В начале революции
- г/ Период первого погрома

4/ Экономическое положение

- а/ Было умеренное.
- б/ Т-а-к-е
- в/ Т-а-к-е
- г/ В период первого погрома экономическое положение пострададо во всех отношениях.

5. Какими политическими партиями и группировкам евр. и христ. принадлежала руководящая роль во время революции.

5/ Руководящую роль политических партий и группировок еврейского и крестьянского населения играли девиз самоспределаения народов.

6. Взаимоотношения еврейского и христианск. населения:

- а/ До войны
- б/ Во время войны.
- в/ В начале революции
- г/ Период Центральной Рады.
- д/ Во время первого большев. пер.
- е/ Центральн. Рада при немцах.
- ж/ Гетмане
- з/ директории и второго периода Соввласти.
- и/ Деникине
- л/ Третьего Советского периода
- м/ Польской оккупации
- н/ Теперь

6/ Взаимоотношения еврейского и христианск. населения:

- а/ До войны умеренное
- б/ Во время войны и
- в/ в начале революции по сие
- г/ время очень обостренные.
- д/ Не было
- е/
- ж/
- з/
- и/
- л/
- м/
- н/

Б. Роль украинской интеллигенции в изменении отношений между еврейским и христианским населением.

Б. Роль. Рассиивное отношение.



- 1/ Отношение еврейского населения /различных группировок/ к украинскому национальному движению, в особенности к самостоятельности.
- 2/ Роль украинских кооперативов, просвет, народных учителей в погромном движении.
- 3/ Под какими лозунгами выступали атаман и бандитов /Патлоровщина, самостоятельность и проч./ в данном пункте.
- 4/ Биография или, по крайней мере, краткие сведения об атаманах, видных погромных агитаторах и проч.

**В. Погромы/подробное описание каждого погрома/.**

- 1/ Дата погрома
- 2/ Кто играл руководящую роль в погромах.
- 3/ Степень разрушения пункта.
- 4/ Защищали ли еврейское население и как.
- 5/ Куда бежало еврейское население после погрома, его положение на новом месте.
- 6/ Эпидемия после погрома в данном пункте и среди беженцев на новых местах.
- 7/ Какие изменения в быте и привычках населения произвели погромы.
- 8/ Показания отдельных лиц, пострадавших от погрома, взрослых и подростков /показания должны быть записаны теми же словами, не придавая даже литературной формы.

Протоколы должны быть рассказчику прочитаны и им подписаны.

- Г.** Отношение христианского населения к погромам, к евреям, пострадавшим от погрома.
- Д.** Документы и фотографии.
- Е.** Еврейская самооборона во всех ее стадиях:

1/ О т з м з ч и з о о .

2/ П а с с и в н а я .

3/ В а й к и д о в - с п а с а й Р о с с и ю .

4/ Н е и м е ю т с я .

**В.**

- 1/ Начало погромов в Судилкове было с Апреля месяца 1919 года до Июля м-ца того-же года.
- 2/ Руководящую роль в погромах играли члены местного нелег. населения сообща с патлоровщинами.
- 3/ Разгрому подвергалась вся местность еврейского пункта.
- 4/ Еврейское население оказалось бесприютным и бежало в
- 5/ места далекие от военных частей, как в Грицев и Любарь.
- 6/ Эпидемия везде была тифозная и поглощала много евреев.
- 7/ Н е о п и с у е м и б е .

8/

**Г.** Весьма хладнокровное.

**Д.** Н е и м е ю т с я

**Е.** Н е б ы л о



- 1/ В начале ее организации и теперь 1/
  - 2/ Взаимоотношения обороны в местными органами Советской власти. 2/
  - 3/ Социальный состав обороны. 3/
  - 4/ Отношение еврейского и христианского населения к самообороне. 4/
  - 5/ Руководитель /героическая личность, например/. 5/
  - 6/ Походы самообороны. 6/
  - 7/ Отношение самообороны к бандитам и деревням, в которые они посылаются с карательной целью. 7/
  - 8/ Отношение местных органов к Сов. власти, к погромам. 8/ О ч у в с т в е н н о е.
  - 1/ Средства борьбы с погромами, воззвания, митинги. 1/
  - 2/ Помощь Соворганов погромленным. 2/
  - Д. Еврейские участники банд и погромов. Д/ Н е б и л о.
  - З. Списки убитых/нахвата погрома в отдельности/.  
/Получить следует в Еврейском Погребальном братстве и в отделах записи актов гражданского состояния/.  
И. Списки убитых при оем преправляются.
  - а/ Положение погромленных детей /число сирот, школьная помощь, чем занимаются. а/ О ч е н ь п л о х о е.
- ПРИМЕЧАНИЕ. /желательно записывать легенды, создавшиеся на почве погромов, пословицы и анекдоты/.  
Не и м е е т с я.
- Фотография карт погромов, бандитов, разоренных мест, братских могил и т.д.

С поданными верно.  
Уполномоченный по судьяскому /Подпись/







































900

הנהגות אלו הן חלק מהתהליך של  
התאמת המערכת לשינויים.

10/12/24















# Список убитых:

- 1. Сруль Варинскае 55н.
- 2. Боруд " 30н. { семья
- 3. Лана-жена " 25н. }
- 4. Ташинь Иваринская 18н. { семья
- 5. Швейндель " 15н. }
- 6. Лана Розенфельд. 70н. {
- 7. Цулок " 45н. } семья
- 8. Лана-жена " 40н. }
- 9. Кай-горь " 16н. }
- 10. Мер-Кунт " 34н. {
- 11. Сура-жена " 28н. }
- 12. Кюра-горь " 4н. { семья
- 13. Гля " сын " 22н. }
- 14. ребенок " 1н. }
- 15. Тесся Кюур-тесса 60н. }
- 16. Дими Розенфельд. 48н. { семья
- 17. Бася-горь " 18н. }
- 18. Цулок-сын " 14н. }
- 19. Фрине Варинскае 53н. { семья
- 20. Рунь-жена " 50н. }
- 21. Лейб Бондарский 42н. {
- 22. Бася-жена "(Берин) 40н. } семья
- 23. ребенок. 2н. }
- 24. Дреке Иваринман 25н. {
- 25. Кунтис " 30н. } семья
- 26. Кава " 55н. }
- 27. Сура 25н. }
- 28. Девочка Розенфельд. 10н.

צוה"ש צוקר צוה"ש געליטערע לייק סיגעט  
 פאמיליען: קאמלעטע געטויטע פון אראקאטאיען און צווישן צווישן צווישן צווישן  
 חילם צו געליטערע פון וואוה און פאקראטא. ח. האפאן



















## П Р О Т О К О Л Ы

ОБ УБИТЫХ И РАНЕННЫХ ГРАЖДАНАХ м. С У Д И Л К О В Е И СКРЕПНОСТИ ЕГО  
ОС СТОРОНЫ ЕВРЕЙСКОГО НАСЕЛЕНИЯ ВО ВРЕМЯ РАЗНЫХ ПОГРОМОВ.

## ПРОТОКОЛ № 1.

Об убитом еврее Арон ВАЛЬДМАН 60 лет в м. Судилкове.

Было после пасхи в 1919 году во время Петлюровской власти встретили моего мужа Арона Вальдмана по улице несколько петлюровских казаков с вопросом: "Гуды бежишь" и не дожидаясь его ответа один из них застрелил его. Затем начался погром, вследствие чего не было возможности его хоронить в день его убийства, лишь через два дня удалось его хоронить.

Зельде Вальдман.

## ПРОТОКОЛ № 2.

Об убитой девице Эстер Ареновой ГАРБЕР 17 лет в Судилкове.

Рассказывает мать:

Было утром второй день праздника еврейской пасхи во время войны между Петлюрой и большевиками, моя девочка Эстер оказалась на улице из своей квартиры во время боя, так попал около нея снаряд, который разрушил дом мой и сторвал ей ногу, а на третий день она в больнице умирала.

## ПРОТОКОЛ № 3.

Об убитом Ицке Пинхасовиче ГЕЛЬФЕРЕ 50 лет в Судилкове.

Рассказывает его жена Шейндля ГЕЛЬСАНД 40 л.:

Было это в пятницу 3 дня накануне еврейской пасхи 1919 года в 9 часов утра. Шайка петлюровцев окружила наш дом. Я с детьми успела вырваться и убежать, а мужа моего они схватили и убили, а все имущество разграбили.

Шейндил ГЕЛЬСАНД.

## ПРОТОКОЛ № 4.

Об убитой Хане Яковлевне РАХЛИС 50 лет в СУДИЛКОВКЕ.

Рассказывает сестра Ривка:

Это было рано в день пятницу 3 дня канун еврейской пасхи наш дом окружила шайка петлюровцев, а несколько вошло в квартиру, сестра моя осталась возле встававшего с постели сына ее Ицера 22 л. При виде этой шайки сестра стала молить их о помощи. "О вдова бедная", но они выстрелом убили ее, а сына тяжело ранили пулей после чего по истечении некоторых дней он скончался, а дом мой в этот день подвергся грабежу и спустошению.

Ривка РАХЛИС.

ПРИМЕЧАНИЕ: После подписи, рассказчица сообщает, что от убитой Ханы РАХЛИС остался сын одинский Липа 25 лет. Мучится неимея средств к существованию, а родственники его в Америке.

## ПРОТОКОЛ № 5.

Об убитых Шмуль и Розе Гершович СОХЕР 22 лет и раненной девице Идло Гдалевной Сохер 24 л. в СУДИЛКОВКЕ.

Рассказывают дядя убитого и отец раненной.

Это было в 1919 году несколько дней после еврейской пасхи. Произошел между петлюровцами и большевиками, вдруг в дом попал снаряд, осколки разлетелись и убили сына моего брата Шмуля Гершовича Сохера и дочь мою Идлю ранили в ногу, а дом рухнул.

Гдаль СОХЕР.



16  
ПРЕСТУПКА № 7

Об убитых восьми /8/ евреях в селе РАШНЕВЪЕ на расстоянии 10 верст от Судилкова.

Рассказывает их родственник Эммуль БОМШЕЛЬМАН. Это было в конце месяца Апреля 1919 года. В день село подверглось грабежу со стороны Петлюровцев на 8-й день пятницу рано шайка Петлюровцев поехала к живущему в селе еврею Исасель Лейбович ЛЕРНЕР 39 лет и позвали его семью в поле и убили его. Жена его Хана 39 лет, узнав об этом собирала ее детей Мошко 14 л., Дайб 12 л., Ривки 8 л., Мая 2 л. и сестра ее 36 лет и поехала к покойному с намерением убрать его по приказу его убитый, но когда эта семья приближалась к жертве догнали их 4 всадника петлюровцев и выстрелом их убили всех. Эммуль БОМШЕЛЬМАН.

ПРЕСТУПКА № 8.

С раненном Берел КИМТНИК 53 лет в СУДИЛКОВЕ.

Рассказывает сам пострадавший.  
Это было в 1919 г. во время сильного боя между петлюровцами и советской властью, я бежал искать себе места, где бы я мог найти защиту от дождя пуль по местечку, но по дороге попал мне в руку осколок который сломал мне кость и с тех пор я остался не способным к труду.

ПРЕСТУПКА № 9.

Об убитых шести /6/ евреях в селе Конотопе на расстоянии 15 верст от Судилкова.

Рассказывает мать пострадавших:  
Это было в средних числах месяца июля 1919 г. к дому моему поехал банда из 15 человек, называя себя Соколовцами и требовали денег. Гробила все что было в доме моем они потом окружили дом мой и стали его обстреливать. Попавшие в дом пули убили мужа моего Исаия САНДЛЕР 44 лет, и ранили меня в левый бок, моих дочерей Шейндель 17 л., Браница 12 л., мальчика 10 л. в голову, и мальчика Хаима 16 лет, а дом наш вторично подвергся грабежу со стороны этих убитых целый день до вечера.  
Гиттель РАДМАН.

ПРЕСТУПКА № 10.

Об убитых и раненных евреях в селе Конотоп 15 верст от ст. Судилкова.

Рассказывает мать убитых Хая МАРДЕР:  
Это было в последних числах июня месяца в село Конотоп поехала банда шайка 15 человек под названием "Соколовцы" и загнала всех евреев села Конотоп в близлежащий лесок и там из всех числом 12 человек убили между ними были дети мои: дочь Ханке 26 л., сын Исасель - 24 л., дочь Мая 18 л., сын Михель 15 л., затем они все имущество ограбили и дом опустошили.

Хая МАРДЕР.

ПРЕСТУПКА № 11.

Об убитом еврее Шлема-Бер 18 лет в с. Конотоп 15 верст от Судилкова.

Рассказывает мать его Марем-Лей ЗАК.  
Было это в последних числах июня месяца 1919 г. банда разбойников под названием Соколовцев собрала всех евреев села Конотоп вместе с моим сыном и убила их. Имя убитого сына моего Шлема-Бер ЗАК. Все мое имущество разграблено и бедная вдова страдаю.



14

ПРОТОКОЛ № 12.

Об убитых 2-х евреях и одной раненной женщине.

Рассказывает сама пострадавшая и мать раненных и убитых.

Это было в 1919 году в последних числах июня, банда разбойников появилась в нашем селе Конотоп и силой побегов прогнала в ближайший лес всех евреев этого села, между которыми были муж мой Захарий Мошкович ГЕРЦВОЛЬФ 46 л., сын мой Дая Герцвольф 17 л., и меня 47 л. Там их всех убили, а меня тяжело ранили в левый бок. Имущество, бывшее в моем доме ограбили и дом сожгли.

Рихл Герцвольф.

ПРОТОКОЛ № 13.

Об убитом еврее Иосиф Яковлевиче ШНАЙДЕР 50 лет в селе Конотопе. 15 верст от Судилкова.

Рассказывает дочь его Геня ШНАЙДЕР:

Это было в 1919 году в последних числах июня и-це в нашу квартиру появилась банда, называя себя Соколовцами, впервые они нас ограбили, потом собрали нас всех моего отца, мать мою Те-гу, сестричку мою Хаск 14 л. и брата 9 л. и погнали в лес, говоря, что ведут их к коменданту. Но моя сестричка и брат случайно удрали с матерью, а отца моего повели в лес, где убили его. В то же время и попался этим разбойникам и брат мой Иосиф Шнайдер, которого исколечили и ранили, так что он еще и теперь страдает и неспособен к труду, да в это время случаю ходил из мельницы этого села еврей Мендель ЛАНДСМАН неся за собой муку в мешке, они разбойники побили его до смерти. Геня Иосифовна Шнайдер.

ПРОТОКОЛ № 14.

Об убитом еврее Аврум ГОЛЬДЕНБЕРГ 35 лет в с. Конотоп. 15 верст от Судилкова.

Рассказывает брат его Иосиф ГОЛЬДЕНБЕРГ.

Было в июне месяце 1919 года появилась к нам шайка бандитов под названием соколовцев, требуя моего брата Аврума с женою к коменданту. Но брат умолял их, чтобы они жену не брали, а сам пошел за ними в лес где убили его вместе с другими евреями. Иосиф Гольденберг.

ПРОТОКОЛ № 15.

Об убитом еврее Аврам-Бере 21 лет в деревне Розычно 12 верст от Судилкова.

Рассказывает

Было это несколько дней после ухода Петлюровских войск от м. Судилкова и на месте их вошли Советские войска. Население терпело голод в хлебе. И вот брат мой Аврам-Бере отправился в ближайшее село РОЗЫЧНО достать у знакомых мушкетеров немного хлеба и зерно, но там в селе напали на него по рассказу селян три красноармейца и убили его до смерти.

Иосиф ВА-БЕР.

ПРОТОКОЛ № 16.

Об раненом еврее Мендель Аврамович ЛЕРНЕР в селе Конотоп, в 15 в. от Судилкова.

Рассказывает сам пострадавший.

В 1919 году в июне месяце банда разбойников под названием Соколовцев, ограбив все мое имущество в селе Конотоп, повлекли меня в лес, где совершая жестокое убийство группу евреев этого села выстрелом из револьверов в левую руку, а также ударами кинжала разбили кость моей руки и по сие время я остался нетрудоспособным без средств к жизни.

Мендель ЛЕРНЕР.



ПРОТОКОЛ № 17.

Об убитом еврее Авруме ГОЛЬДЕНБЕРГ 33 л. села Конотопе 15 верст от Судилкова.

Рассказывает его мать Лана Гольденберг 55 лет.

Это было у нас в селе Конотопе 1919 года в последних числах июня. Шайка бандитов напала на дом наш и ограбила его до угла. Потом выгнали меня силой побоев от которых я получила тяжелые раны прикладами и падая с ног не могла уже следовать за ними. В это время вышел сын мой Аврум из соседнего дома, но он мне помощи уже не мог оказать, ибо банде его окружила и погнала в ближайший лес где убила его вместе с другими евреями этого села, после этого события я болела 5 недель. Теперь оставшаяся его жена вдова с 4-мя детьми мучается, не имея средств к жизни.

За неграмотную Лану Гольденберг подписался С. Римерман.

ПРОТОКОЛ № 18.

Об убитых евреях Шай Удлера 60 л. и супруги его Блюми 58 л. в м. Судилкове.

По собранным сведениям соседей.

Во время Петлюровской власти на Украине появилась в Судилкове шайка петлюровских казаков из которых четверо в сопровождении одного местного крестьянина напали на дом Шай Удлера, которого они ограбили и зверским образом убили, затем бандиты эти вырезали у его жены Блюми Удлер язык, подвергая ее нечеловеческим мучениям, а потом выстрелом убили ее, а тело ее резали. По окончании этого зверского убийства бандиты взяли этих убитых и понесли на принадлежащий им колесенный завод где находятся большие кадки незаполненные водой и в эти кадки они бросили убитых. Упомянутый местный крестьянин по фамилии Перепелица руководитель вышеуказанной шайки бандитов находится в настоящее время в Губчека в Митомире по делу этого убийства.

За Упсальномсченый по Судилкову /Подпись/  
1/VI - 1920 г.

Верно: Делопроизводитель



Творение происходившее в период в 1918

1918<sup>го</sup> 19<sup>го</sup> и 20<sup>го</sup> года

Славянские

В начале революции Славянцы вела отчаянную борьбу с  
 советскими, которые не давали покоя, забывая все что  
 было Но с отчим мнением было еще мириться В  
 1918 году 20<sup>го</sup> марта в Брасов утра на Славянцы перешли  
 на Давид под именем, немецкая с отим забвением еврей  
 в расплат немецких азе на своих пожелал они нагали  
 брызг окна с криком, сей проклятый пидов. и они  
 все забивали и разбивали все что попало им в руки,  
 безжалостным немцами и убивали далее чудовых  
 детей Это продолжалось ровно в Брасов В Брасу  
 пополу дня всех евреев зажали в синагогу тудежь около  
 400000 руб контрибуцию. Они сжари в Славянцы в Давид  
 На 7 день они ушли на Стараву. Но там они  
 почили отпор, а пополу они пришли обратно  
 отомстить Славянцам еврей. Это было  
 в воскресенье Славянцы рабни Голосилеки  
 пошел к атаману просить помилование, и окончил  
 с ними за Брасов. Сейчас делово правлено Брасовых  
 Давид утра Но в воскресенье в Браса пополу дня, когда  
 Росейши Давид окончил (Давид окончил) нагали  
 средневечным погулом Нортный зажали в одну  
 комнату говоря им: "вот вам награда за вашу руб"  
 Дали несколько выстрелов и бедные, измученные  
 евреи упали одними с кровью, оставив Давид утра  
 на призванье судьбы Погулом продолжались до  
 вечера Давид был унесены. Мертвы дохлыми до  
 43 человек. Наконец они оставили Славянцы Но еще  
 два дня поехали евреи, что они идут обратно  
 покормить с оставшими евреями Услыша это все  
 евреи удрали в М Володару Бандиты увидя одруно  
 в Славянцы и не найдя ни одного еврея, уехали за  
 ними в Володару Евреи придоме в Володару ночью  
 Немецким они еще выжили, как Давид сейчас был в  
 Володару, делая все то же что в Славянцы  
 куда они не зашли, первый вопрос был Славянцами  
 или местный?



1905 №2  
В субботу в 10 часов утра, атаман ездил, что он  
выпустил всех ставицанских евреев домой и  
никто не тронет. Но неестественные бандиты  
предвидели совершенно другую цель. Когда они  
взорвали мост, так как они считали это за  
нимом концы красноармейцев и вот они думали  
забрать туда всех евреев и утопить в Волге  
Узники не знают ни куда и куда не предвидя, как утопающим хватается  
за соломинку, так и они думали найти спасения  
там, что увидят дамбы и больше не увидят  
зверствами этих бандитов. Но придя к реке и не  
видя никакого спасения, а одну только погибель,  
все евреи как один закричали: "Спасите!" Грохот  
крика слышал неестественное сердце атамана и он  
велел уйти своим напарникам Все партия его  
когда одиноким конным ездил и проел  
коммюнализация Тогда он велел взобраться на  
дерева и деревья сделали перекладную и этим  
спаслись Счастливая случайность представлялась мне  
в этот день себесто, видя как маленькие дети  
такая же древесина и доски для своего спасения  
Наконец евреи переправились на другой берег,  
Камчатка раз отделилась, не раздумываям и бандиты  
вернулись на обратном. Придя домой они заснули  
дома раздумывая, а подушки и перины порвали  
а перья летели по всей комнате Не было на нем  
положили свое изуряченное изуряченное тело Но  
спустя несколько дней евреи опять уехали с реки  
Далее камчатка делит новую банду, в защиту евреи  
устроили обход из 30<sup>ти</sup> человек, который дежурил  
каждую ночь. Так прошло спокойно ровно две  
недели. Комиссаром ставшице был некто Курьевский  
С. Прокоп, который камчатка делит все новосел  
новые взятки В последних числах мая, когда все  
обстояло дипломатично комиссар-бандит Курьевский  
со своим отрядом-бандой затеял кровавые  
порядки



№ 3

В воскресенье уже видно было, что он, что-то  
замечает неладное. В 5 часов дня Дренова из  
его отряда зашли к Вудному врагу-немецкому  
и карами без всяких разговоров урядом что  
покажи, отрядом дом оти ушли. Вечером 20  
Курневект для предвзвешенных подозрений уехал  
в театр, устрояемый ухаживающим иском за  
в верети от Меежеран, а тогда его подчиненные  
бандиты, карами своего погромленную работу  
Первым делом они разогнали обезоруженный  
отряд, погонев одного на месте. Все разбе-  
жался и заперся по Домам. Я сама  
участницей отхода каленым спасителем, что  
не поднесла прямо домой, а задрала в  
какую-то палату. Все было было слышим  
выстрелы и крики. Утром солнце осветило  
ужасную картину. Войдя из своего  
уделенца я увидела целые ряды трупов  
грохот о нем то спорилих. Тут я узнала  
что за кого бандиты целые убить Дрено-  
ва в-в решил смертельно. Со страхом  
Семеничем и подопытством я пошла осмат-  
ривать нежитьи навише от бандитов  
вадывавши себя за защитников. Сов. враги  
Но дороге я увидела возле одного дома  
большую толпу и утраченные детские крики,  
оказалось что здесь убили мать и двух  
детей 2 года и 18 л. и одного молодого  
человека, как раз каждашвишез тут во время  
погрома. Я зашла туда и увидела ужасную  
картину. Среди разбитых перьев и шкур  
лежали четыре трупа прижавших друг к  
другу



2006

14

Отменяет мое самоубийство и свою эда,  
зная что кандидат еврей <sup>не знает</sup> перемены в революции  
шло до настоящего времени. Но не самое  
было в еврейских домах где был удивительный  
на другой берег даидиты Хофем, поборого  
проданное, но не это не удалось по извест-  
ным причинам. Опыт устроено на два месяца

Давулетта 19/9 года на славяне нагрывала Зеленовца  
На было около 10000 даидитов они заперты  
здесь вокруг шестерки, так что от скуча  
теперь и раньше сомневал иудей иудей даид  
слышавши Опыт иудейский погром,  
помогая последние что осталось у бедных  
евреев. В шестерке не было ни хлеба ни  
воды. Маленькие дети просят авам и своим  
матерью с водичкой, кричат что Магери  
тогда готова были задумать своих родных детей  
лишь бы не видеть их умирая. Кандиды ходили  
из дома в дом. Все задыхалось. Особенно злопамят  
име берег прокладывая вблизи нашего дома  
это было в Касов поносудии. Кандиды зешем  
к одному еврей, у которого было гверевички  
17<sup>м</sup> и 16 лет, говоря что они иди не трогай,  
а косят только шестерке там на сваттину и  
в виду это и доуверят другим. Коздза обрало  
васиес устроим на гелем и даем им посылы.  
Но даидиты сказали, что иду к своим товари-  
щам ираут в каппа берем занесят гверев, а  
когда они истрежат и скажут свои имени,  
тогда ираут откратит. В Касов (тогда) ночи  
Коздзи целыиет у в гверев и ил ииш от от-  
рив гверев, но в дом зешем уже не два человека  
а пять, илет с криком даван своим детям в  
противном случае, устроит гверевтам



Негасительные родители нами и когда дайдыгов  
отдавая нам все последнее лишь бы оставил  
детей. Но все было напрасно дайдыгов злился  
туда где своим девушкам и неким издевался  
над ними. Негасительный мать упала без чувств  
однажды с кровью, которую доныне еще стужают  
этой болезнью. Это было в первые дни,  
потом они заперли евреев в синагогу  
потребовали контрибуцию по миллиону 10 коров  
сапог и других вещей и тогда все это было  
неполнено в течение пяти часов, и все  
евреи заключены в синагоге полагаясь  
незаконно. Наконец они ушли оставив  
15 мертв и забрали с собой 3 извозчиков.  
После зеленцов в Ставнице было спокойно  
около четырех месяцев. В последний вечер  
двух часов через Ставнице проводили отступав-  
шую армию "Димкинец". Сначала было спокойно  
но в субботу в Трахов утром они начали  
бить окна с криком "Дейте место спасения России"  
Димкинцы свирепствовали около двух недель  
уничтожая и сожигая все. Наконец они ушли  
оставив около тысячи домов совершенно опустошенными.  
В последний вечер марта 1920 года Ставнице  
окончательно была разгромлена "Фабричная  
бандой". Ставнице и сгале и похороши  
в своих недрах около 120 мертв.

Рассказ очевидца М. Ставнице

И. Зурман







2205

ה'תש"ח 200 - 13.11

אני רוצה להודיע לך על  
התאמתנו ביום 19.11.2008  
במסגרת פגישתנו.

החלטנו **לשנות את שם החברה** -  
לשם **חברת אור**

השם החדש יחולק  
מיום 1.12.2008.

השם הישן ימשיך להיכלל  
במסמכים עד יום 31.12.2008.

אנחנו נמשיך לעבוד  
בשם **חברת אור** (לשעבר חברת אור).

אנחנו נמשיך לעבוד  
בשם **חברת אור** (לשעבר חברת אור).

אנחנו נמשיך לעבוד  
בשם **חברת אור** (לשעבר חברת אור).

אנחנו נמשיך לעבוד  
בשם **חברת אור** (לשעבר חברת אור).

אנחנו נמשיך לעבוד  
בשם **חברת אור** (לשעבר חברת אור).



136

25  
Сибирь

Сибирь, 1000 руб. 1000 руб. 1000 руб.

Сибирь, 1000 руб. 1000 руб. 1000 руб.

Сибирь, 1000 руб. 1000 руб. 1000 руб.

Сибирь, 1000 руб. 1000 руб. 1000 руб.

Сибирь, 1000 руб. 1000 руб. 1000 руб.

Сибирь, 1000 руб. 1000 руб. 1000 руб.

Сибирь, 1000 руб. 1000 руб. 1000 руб.

Сибирь, 1000 руб. 1000 руб. 1000 руб.

Сибирь, 1000 руб. 1000 руб. 1000 руб.

Сибирь, 1000 руб. 1000 руб. 1000 руб.

Сибирь, 1000 руб. 1000 руб. 1000 руб.















ПОГРОМЫ, ПРОИСХОДИВШИЕ В ПЕРИОД 1918 - 19 - и 20 г.г. в СТАВИЦЕ.

192 23/IX - 1921 г.

Ставище 680 24

Вначале революции Ставище вела отчаянную борьбу с повстанцами, которые не давали покоя, забирая все что было. Но с этим можно было еще мириться. В 1918 г. 20-го Марта в 5 часов утра на Ставище нагрянула банда под именем "Жукиняк" "Железняк". Они застали евреев врасплох, лежащих еще на своих постелях. Они начали бить окна с криками: "Бей проклятых жидов". Они все забирали, и разбивали все что попало им в руки, обезчестили женщин и убивали даже грудных детей. Это продолжалось ровно 6 часов. В 1 часу пополудни всех евреев загнали в синагогу, требуя около 400.000 р. контрибуции. Они стояли в Ставище 6 дней. На 7-й день они ушли на Тарашу. Но там они получили отпор, а потому они пришли обратно отомстить Ставищенским евреям. Это было в воскресенье. Ставищенский раввин ГАЙБИНСКИЙ пошел к атаману просить помилования, и окончил с ним за 5 костюмов. Сейчас было отправлено 5 пертных для шитья. Но в воскресенье 3 ч. пополудни, когда костюмы были окончены начался грандиознейший погром. Портных загнали в одну комнату говоря им: "вот вам плата за ваш труд". Дали несколько выстрелов и бедные, измученные евреи упали обливаясь кровью, оставляя вдов и сирот на произвол судьбы. Погром продолжался до вечера. День был ужасный. Жертвы доходили до 43 человек. Наконец, они оставили Ставище, но спустя два дня понеслись слухи, что они идут обратно покосичить с остальными евреями. Услышав это все евреи удрали в м. Володарку. Бандиты придя обратно в Ставище и не найдя ни одного еврея пустились за ними в Володарку. Евреи прибыли в Володарку ночью. Не успели они еще оглянуться, как банда сейчас же прибыла в Володарку, проделывая все то же, что и в Ставище. В какую квартиру они бы не заходили, то первый вопрос был ставищанин или местный.

В субботу в 10 часов утра, атаман сказал, что он выпустит всех Ставищенских евреев домой и их никто не тронет. Но жестокие бандиты предвидели совершенно иную цель. Ночью они взорвали мост, так как они слыхали, что за ними гонятся красноармейцы. И вот они думали загнать туда всех евреев и утопить в Роси. Измученные несчастные евреи ничего не зная и ничего не предвидя, как утопающие хватаются за соломенку, так и они думали найти спасение тем, что уйдут домой и больше не увидят зверских лиц этих бандитов. На придя к реке и не видя никакого спасения, а одну только погибель, все евреи как один закричали: "Спасайте". Этот крик смягчил жестокое сердце атамана и он велел уйти своим палачам. Все пали к его ногам, обливаясь слезами и прося помилования. Тогда он велел взять несколько досок и бревен сделать перекладину и этим спастись. Страшная картина представлялась мне в этот день, особенно, видя, как маленькие дети таскали бревна и доски для своего спасения. Наконец, евреи переправились на другой берег, каждый раз оглядываясь, не раздумали ли бандиты вернуть их обратно. Придя домой они застали дома разбитыми, подушки и перины порванными, а перья летели по всему местечку. Не было на чем положить свое измученное, изнуренное тело. Но спустя несколько дней евреи опять усвоились с бедой. Боясь каждый день новой банды, в защиту евреи устроили обход из 50-ти человек, который дежурил каждую ночь. Так прошло спокойно ровно две недели. Комиссаром Ставища был некто Курневский с Плеска, который ежедневно брал все новые взятки. В последних числах июля, когда все обстояло благополучно комиссар-бандит Курневский со своим отрядом - бандитами затеяли кровавый погром.

В воскресенье уже видно было, что он, что то затевает неладное. В 5 часов дня 2 человека из его отряда зашли к зубному врачу - женщине и начали без всяких разговоров грабить что попало, ограбив дом они ушли. Вечером, Курневский для предупреждения подозрения уехал в театр устраиваемый учениками школы за 3 версты от местечка, а тогда его подчиненные бандиты, начали свою погромную работу. Первым делом они разогнали безоружный обход, положив одного на месте. Все разбежались и заперлись по домам. Я сама участница обхода насилу спаслась тем, что не побежала прямо домой, а забралась в какую-то лачугу. Всю ночь были слышны выстрелы и крики. Утром солнце осветило ужасающую картину. Выйдя из своего убежища я увидела целые сходы евреев громко о чем то спорящих. Тут я узнала, что за ночь бандиты успели убить 9 человек и 6-8 ранить смертельно. Со страхом смешанным и любопытством я пошла осматривать жертвы, навшие от бандитов, выдававших себя за защитников Советск. власти. По дороге я увидела возле одного дома большую толпу и ужасные детские крики. Сказалось, что здесь убили мать и двух дочерей 21 и 18 лет и одного мелкого человека, как раз находившихся тут во время погрома. Я зашла туда и увидела ужасную картину. Среди разсыпанных перьев и муки дежали 4 трупа припавших друг к другу. Слышать мое самсочувствие не стоит этого, зная, что



## СТАВИЩЕ

## Погром в Ставищах.

В первое время организации Красной армии в Ставищах было передвижение войск. Солдаты забегали в еврейские дома и грабили евреев, разбивали мебель и посуду. Это было в мае в-це 1918г.

Спустя 2 месяца проходит 6 полк Красной армии, которые ограбили жителей местечка. Они искали на чердаках и погребках и забирали много ценных вещей. Убитых же не было. После этого комиссаром в г. был назначен Корневский житель с. Плоцка. Около 2-х м-цев прошло благополучно. Он содержал свой гарнизон на средства жителей местечка евреев и кроме того часто требовал себе больших сумм денег и платья. Однажды он приехал из м. Каткова в 1 час ночи, по местечку ходил обход в 50-60 человек /евреев/, в них дали залп два сразу были убиты, 1 ранен /остальные разбежались и спрятались. Последствие этой ночи было 12 убитых много раненых и много девушек обесчещенных, многие местные евреи были ограблены. С этого дня прошло некоторое время спокойно. В мае 1919 г. на местечко наскочила банда Жебаняка.

Красноармейцы удрали, а жители остались без всякой защиты и бандиты разбежались в еврейские дома, грабили деньги, платья и другие ценности, вещи, разбивали посуду и мебель и убили много людей. Наконец их начальник Железняк собрал всех евреев в синагогу и потребовал по миллиону контрибуции. Представители евреев упростили его наконец за 400,000 и 5 костюмов для его товарищей. Забравши это он ушел в Тарашу, число убитых было 42. Через некоторое время опять вернулся в Ставище. До его прихода жители удрали в Володарку. Он пошел также туда и учинил там большой еврейский погром. Убил много людей и хотел утопить в Роси всех евреев в Ставище. И только благодаря стараниям Раввина м. Ставище, который знал Железняка потому, что еврей передавали деньги, евреям удалось уйти пешком домой. После ухода Ставищанск. евреев он учинил в Володарке второй погром. Около 2 м-цев после этого прошло спокойно. В августе 1920 года на местечко пришел Зеленый со своей бандой. Он взял по миллиону контрибуции, 10 коров и у 3 еврейск. извозчиков забрал подводы и лошади. Потом спокойно было до января 1920г., тогда Деникин начал отступать из Киева. Его армия проходила через м. Ставище. Первые 11 суток не трогали, а последние 3 суток они напали на местечко, как стая голодных волков и грабили, и, что попало, что им не годилось, они ломали, уничтожали. Они выбили все окна и двери, разломали печки и говорили: "пусть жида мерзнут". 8 человек было убито, 15 ранено. Потом опять прошло спокойно до весны. В последних числах апреля 1920г. пришла банда из Тетиева. Услышав о них, евреи разбежались, кто в Б-Церковь, кто в Тарашу и в другие местности. Банда разбила евр. дома, порвала подушки и все ценное забрала и убежала через 2 недели уже после прихода поляков опять явилось около 15 человек и хотели убить всех евреев. Но поляке не пустили, а велели евреям удрать. Тогда поднялись все евреи, их было около 85 человек с женами и маленькими детьми и убежали в Белус-Церковь. Через 6 недель, когда евреи опять вернулись к своим разбитым домам, банда наскочила, спалила 400 домов, ~~разломала~~ разломала и перебила всех жителей, оставшихся евреев. Оставшиеся дома потом крестьяне сами разломали. Это был уже последний погром.

С этого времени не стало м. Ставище .-

Передал /Богу славский/.

С подлинным верно:



















Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is dense and covers most of the page, with some lines appearing to be crossed out or heavily faded. The script is difficult to decipher due to its cursive nature and the age of the document.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a concluding statement. The text is less dense than the main body and appears to be a separate section.



















3000

31) 50 מלחמה - מלחמה 31)  
 32) 24 מלחמה - מלחמה 32)  
 33) 10 מלחמה - מלחמה 33)  
 34) 80 מלחמה - מלחמה 34)  
 35) 75 מלחמה - מלחמה 35)  
 36) 70 מלחמה - מלחמה 36)  
 37) 47 מלחמה - מלחמה 37)  
 38) 20 מלחמה - מלחמה 38)  
 39) 45 מלחמה - מלחמה 39)  
 40) 37 מלחמה - מלחמה 40)  
 41) 33 מלחמה - מלחמה 41)  
 42) 54 מלחמה - מלחמה 42)  
 43) 51 מלחמה - מלחמה 43)  
 44) 52 מלחמה - מלחמה 44)  
 45) 53 מלחמה - מלחמה 45)  
 46) 54 מלחמה - מלחמה 46)  
 47) 55 מלחמה - מלחמה 47)  
 48) 56 מלחמה - מלחמה 48)  
 49) 57 מלחמה - מלחמה 49)  
 50) 58 מלחמה - מלחמה 50)  
 51) 59 מלחמה - מלחמה 51)  
 52) 60 מלחמה - מלחמה 52)  
 53) 61 מלחמה - מלחמה 53)  
 54) 62 מלחמה - מלחמה 54)  
 55) 63 מלחמה - מלחמה 55)  
 56) 64 מלחמה - מלחמה 56)  
 57) 65 מלחמה - מלחמה 57)  
 58) 66 מלחמה - מלחמה 58)  
 59) 67 מלחמה - מלחמה 59)  
 60) 68 מלחמה - מלחמה 60)  
 61) 69 מלחמה - מלחמה 61)  
 62) 70 מלחמה - מלחמה 62)  
 63) 71 מלחמה - מלחמה 63)  
 64) 72 מלחמה - מלחמה 64)  
 65) 73 מלחמה - מלחמה 65)  
 66) 74 מלחמה - מלחמה 66)  
 67) 75 מלחמה - מלחמה 67)  
 68) 76 מלחמה - מלחמה 68)  
 69) 77 מלחמה - מלחמה 69)  
 70) 78 מלחמה - מלחמה 70)  
 71) 79 מלחמה - מלחמה 71)  
 72) 80 מלחמה - מלחמה 72)  
 73) 81 מלחמה - מלחמה 73)  
 74) 82 מלחמה - מלחמה 74)  
 75) 83 מלחמה - מלחמה 75)  
 76) 84 מלחמה - מלחמה 76)  
 77) 85 מלחמה - מלחמה 77)  
 78) 86 מלחמה - מלחמה 78)  
 79) 87 מלחמה - מלחמה 79)  
 80) 88 מלחמה - מלחמה 80)  
 81) 89 מלחמה - מלחמה 81)  
 82) 90 מלחמה - מלחמה 82)  
 83) 91 מלחמה - מלחמה 83)  
 84) 92 מלחמה - מלחמה 84)  
 85) 93 מלחמה - מלחמה 85)  
 86) 94 מלחמה - מלחמה 86)  
 87) 95 מלחמה - מלחמה 87)  
 88) 96 מלחמה - מלחמה 88)  
 89) 97 מלחמה - מלחמה 89)  
 90) 98 מלחמה - מלחמה 90)  
 91) 99 מלחמה - מלחמה 91)  
 92) 100 מלחמה - מלחמה 92)  
 93) 101 מלחמה - מלחמה 93)  
 94) 102 מלחמה - מלחמה 94)  
 95) 103 מלחמה - מלחמה 95)  
 96) 104 מלחמה - מלחמה 96)  
 97) 105 מלחמה - מלחמה 97)  
 98) 106 מלחמה - מלחמה 98)  
 99) 107 מלחמה - מלחמה 99)  
 100) 108 מלחמה - מלחמה 100)

55) 55 מלחמה - מלחמה 55)  
 56) 56 מלחמה - מלחמה 56)  
 57) 57 מלחמה - מלחמה 57)  
 58) 58 מלחמה - מלחמה 58)  
 59) 59 מלחמה - מלחמה 59)  
 60) 60 מלחמה - מלחמה 60)  
 61) 61 מלחמה - מלחמה 61)  
 62) 62 מלחמה - מלחמה 62)  
 63) 63 מלחמה - מלחמה 63)  
 64) 64 מלחמה - מלחמה 64)  
 65) 65 מלחמה - מלחמה 65)  
 66) 66 מלחמה - מלחמה 66)  
 67) 67 מלחמה - מלחמה 67)  
 68) 68 מלחמה - מלחמה 68)  
 69) 69 מלחמה - מלחמה 69)  
 70) 70 מלחמה - מלחמה 70)  
 71) 71 מלחמה - מלחמה 71)  
 72) 72 מלחמה - מלחמה 72)  
 73) 73 מלחמה - מלחמה 73)  
 74) 74 מלחמה - מלחמה 74)  
 75) 75 מלחמה - מלחמה 75)  
 76) 76 מלחמה - מלחמה 76)  
 77) 77 מלחמה - מלחמה 77)  
 78) 78 מלחמה - מלחמה 78)  
 79) 79 מלחמה - מלחמה 79)  
 80) 80 מלחמה - מלחמה 80)  
 81) 81 מלחמה - מלחמה 81)  
 82) 82 מלחמה - מלחמה 82)  
 83) 83 מלחמה - מלחמה 83)  
 84) 84 מלחמה - מלחמה 84)  
 85) 85 מלחמה - מלחמה 85)  
 86) 86 מלחמה - מלחמה 86)  
 87) 87 מלחמה - מלחמה 87)  
 88) 88 מלחמה - מלחמה 88)  
 89) 89 מלחמה - מלחמה 89)  
 90) 90 מלחמה - מלחמה 90)  
 91) 91 מלחמה - מלחמה 91)  
 92) 92 מלחמה - מלחמה 92)  
 93) 93 מלחמה - מלחמה 93)  
 94) 94 מלחמה - מלחמה 94)  
 95) 95 מלחמה - מלחמה 95)  
 96) 96 מלחמה - מלחמה 96)  
 97) 97 מלחמה - מלחמה 97)  
 98) 98 מלחמה - מלחמה 98)  
 99) 99 מלחמה - מלחמה 99)  
 100) 100 מלחמה - מלחמה 100)

מספרים 19 מן 1000 עד 10000  
 1920-1921  
 921



Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is densely packed and covers most of the page. It appears to be written in a language that could be Hebrew or a related Semitic language, given the characters and structure. The script is highly stylized and difficult to decipher without specialized knowledge. There are some numbers and specific words that might be recognizable, such as '120' and '15'. The document is on aged, slightly yellowed paper with some wear and tear at the edges.







# КОНТРОЛЬНАЯ КНИГА

W33

КОНТРОЛЬНАЯ КОМИССИЯ  
ТРАНСИСПИРОМА  
Информационно-Стат. Отд.  
192

заведения (учреждения) №

Настоящая книга должна храниться в заведении или учреждении и предъявляться по требованию агентов больничной кассы, инспекторов труда и органов надзора социального страхования.

Владелец заведения [учреждения]

*Ставиц*

Наименование

Ответственные руководители [заведующий, управляющий]

Адрес заведения

Район

Книга выдана № 19 г. мес. чис.

Число страниц: Восемь

Делопр., стат. и отчетн. касс социальн. страхов. А 3.



Член Правления

Секретарь



Г. ОБЩЕ  
формац. - С  
№

330

Полком в Ставбецах  
Французской  
В. ~~первой~~ бригады Красной армии в  
Ставбецах было передвижение войск  
Содатки Воблаши в еврейские дома  
и грабни евреев разбивали себе и по-  
суду это было в марте месяце 1918 <sup>го</sup> г.  
Спецназ 2 месяца - проводил обход  
краевой армии, которая ограбни  
жестоким ~~мешком~~. Она искала на  
пердаках в порбах и зорам ~~мешком~~  
много ~~жесток~~ бензеи ~~жесток~~ не  
было. После этого комиссаром в город  
был назначен Карнацкий ~~жесток~~ С.  
Александр. После 2-х месяцев прошли  
благодарно. Он ~~требовал~~ он содержал  
свой ~~карнак~~ на <sup>жесток. мешком</sup> средства евреев



и криве тою кривою ~~преодолею~~ себе боюши сущи  
дема и татву. ~~Судяждо~~ он ~~преле~~  
из м. ~~Жошк~~ в 1908 году, на ~~мелкую~~  
дому обход в 10-00 руб. (сереб) в них  
были зам 2 сразу были убиты ~~трассе~~  
батарные, разбиты и ~~стрелам~~ ~~от~~  
Последней ~~этой~~ ~~коч~~ было 12 ~~убиты~~  
много раненых и много ~~убитых~~ ~~убитых~~  
и ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~  
были ~~убиты~~. В ~~этом~~ ~~этом~~ ~~этом~~ ~~этом~~ ~~этом~~ ~~этом~~  
роу ~~убиты~~ ~~убиты~~. В мае 1919 года на ~~убиты~~  
на ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~  
убиты а ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~  
убиты. Бандиты ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~  
убиты ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~  
убиты, ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~  
убиты ~~убиты~~. На ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~ ~~убиты~~



Собран все еврей в кинотеатр и попереван  
 поминали компромети. <sup>2</sup> Представитель  
 еврейских наемных упрощен по за  
 3400 Коопер и 5 костяков для его тов. фирм  
 забавши это он ушел в Мадрид, и  
 через некоторое время опять вернулся в Ам.  
 Виза на его приезде. Жители упрости в  
 и Вондарику. Он носил также туфли и  
 французские манжеты еврейской породы.  
 Убит много людей и дома убиты в Ам.  
 В сел. еврей М. Амальеж. И только Вондарику  
 от французов Раббин. Мел. Амб., который  
 знает в Мадриде помяну это он  
 передавал еврей своим, еврейским друзьям  
 убитым немцами. После ухода Амбрас.  
 Шибль на время в Вондарику. Вондарику  
 Осло 2-ух ассигуе пока этого прогнано  
 споконно в Амбрас 1940 г. на местерко



и при этом <sup>IV</sup> Железняк ее своей бандой  
 Он был настоящим коммунистом 10 коров  
 и у нее все еврейские изобретения зоркая подвода  
 и лошадь <sup>роман</sup> <sup>2</sup> (проказство было же забавно  
 1920 года, тогда Железняк начал отъезжать  
 из Куба. Его ~~а~~ армия проходила через  
 с. Стабиче // сумок первое и второе по  
 количеству были сумки она начала на мостовые  
 как ватагу Стабиче и воевал это роман,  
 и это они не родилось но они начали шумно  
 шуми. Они воевали все окна дома развалили  
 перки ~~они~~ и воевали: // Руслан // Песня  
 мерзнут // В реке было убито 15 человек.  
 Потом отступ прошия спорошно от воевал  
 В последние часы апреля 1920 года пришло  
 Банды из Метлева, Гильшов ~~и~~



3500 Возвращение в село в Т-Церковном  
 в Моравию и в другие местности  
 Банды разбита в Т-Церковном доме подучка  
 Моравия а все ценное записано и утеряно  
 через 2 недели еще раз приехав в Моравию  
 вместе с ними в село около 15 человек из них  
 Банда они хотели уйти все евреи  
~~нашли~~ Вернувшись через 6 дней  
 по дороге в Сурмане а в селе  
 еврейском уроне. Подозреваем все  
 евреи из села около 15 человек в селе  
 и ~~сели~~ именно к ним тем же в уроне  
 Т-Церковном ~~в селе~~ через  
 вместе с ними) еврей, тотчас упустил  
 к своим разбитым домам Банды  
 наскоро спалили все дома Возвращено







Сведения о погромах

Учтенных ~~разных~~ бандах в М. Ставище за период с 1918 по 1920 г.

29

№ по пор.	Название местности	Дата			Кремль погрома	число убитых		общее число погрома	Кремль в доме	число разрушен домов	число сожженных домов	Замечание
		год	мес.	число		муж.	жен.					
1	Ставище	1918	май	10	Бангоя Корниеве Киро	9	3	100				Известно банда был комсомольским и встал на защиту еврейского населения, поподозреваемых в измене граде и убиен.
2	"	1918	июль	20	Бангоя Мленука Ра	13	8	Все еврейское население	300		4	Полностью ои еврейского населения 300 человек и несколько домов сожжены все было похищено. Погромные приемы комсомольцы были убиты на месте.
3	"	1918	август	15	Бангоя Зеленина	1		Все еврейское население				Наложено контрибуция 1/2 населения и 10 домов, потом произведен аресты
4	"	1919	декабрь	25	Отступившим отцами Димкина	10	15	"	100		5	Полностью ограблено все еврейское население, унесены все вещи и имущество.
5	"	1920	март		Метисев Бангоя	20		"				Все население разбегается в близлежащие города, на дома и лавки были ограблены, разрушены и сожжены, оставив без крова и пищи, еврейское население с оккупантскими поводами разогнано, Киро Куча и др. и несколько перебито сожжены дома для евреев.
6	"	1920	октябрь		Метисев Бангоя			"				

Уполномоченный Государственной М. Д. Д. Д.  
С. С. С.







**СТАВИЩЕ**

**Погром в Ставищах.**

В первое время организации Красной армии в Ставищах было передвижение войск. Солдаты забегали в еврейские дома и грабили евреев, разбивали мебель и посуду. Это было в марте в-де 1918г.

Спустя 2 месяца проходит 6 полк красной армии, которые ограбили жителей местечка. Они искали на чердаках и погребках и забирали много ценных вещей. Убитых же не было. После этого комиссаром в г. был назначен Корневский житель с. Плоцка. Около 2-х м-цев прошло благополучно. Он содержал свой гарнизон на средства жителей местечка евреев и кроме того часто требовал себе больших сумм денег и платья. Однажды он приехал из м. Жаткова в 1 час ночи, по местечку ходил обход в 50-60 человек /евреев/, в них дали залп два сразу были убиты, 1 ранен остальные разбежались и спрятались. Последствием этой ночи было 12 убитых много раненных и много девушек обесчещенных, многие местные евреи были ограблены. С этого дня прошло некоторое время спокойно. В мае 1919г. на местечко наскочила банда Железняк.

Красноармейцы удрали, а жители остались без всякой защиты и бандиты разжались в еврейские дома, грабили деньги, платья и другие ценности, вещи, разбивали посуду и мебель и убили много людей. Наконец их начальник Железняк собрал всех евреев в синагогу и потребовал полмиллиона контрибуции. Представителя евреев упростили его на 400,000 и в местечке для его товарищей. Забравши это он ушел в Таращу, число убитых было 42. Через некоторое время опять вернулся в Ставище. До его прихода жители удрали в Володарку. Он пошел также туда и учинил там большой еврейский погром. Убил много людей и хотел утопить в Роси всех евреев м. Ставище. И только благодаря стараниям Раввина м. Ставище, который днал Железняку потому, что еврей передавали деньги, евреям удалось уйти пешком домой. После ухода Ставищанск. евреев он учинил в Володарке второй погром. Около 2 м-цев после этого прошло спокойно. В августе 1920 года на местечко пришел Зеленый со своей бандой. Он взял полмиллиона контрибуции, 10 коров и у 3 еврейск. заводчиков забрал подводы и лошади. Потом спокойно было до января 1920г., тогда Деникин начал отступать из Киева. Его армия проходила через м- Ставище. Первые 11 суток не трогали, а последние 3 суток они напали на местечко, как стая голодных волков и грабили, что попало, что им не годилось они ломали, уничтожали. Они выбили все окна и двери, разломали печки и говорили: "пусть жида мерзнут". 3 человек было убито, 15 ранено. Потом опять прошло спокойно до весны. В последних числах апреля 1920г. пришла банда из Тетиева. Услышав о них, еврей разбежались, кто в Б-Церковь, кто в Таращу и в другие местности. Банда разбила евр. дома, порвала подушки и все ценное забрала и убежала через 2 недели уже после прихода поляков опять явилось около 15 человек и хотели убить всех евреев. Но поляке не пустили, а велели евреям удрасть. Тогда поднялись все евреи, их было около 85 человек с женами и маленькими детьми и убежали в Белую-Церковь. Через 6 недель, когда еврей опять вернулся к своим разбитым домам, банда наскочила, спалила 400 домов, разнесла и перебила всех жителей, оставшихся евреев. Оставшиеся дома потом крестьяне сами разломали. Это был уже последний погром.

С этого время не стало м. Ставище .-

Передал/Богуславский/

С подлинным верно:



успели убить 9 человек, а 6-8 ранить смертельно. Со страхом, смешанным с любопытством я позвал осматривать жертв, павшие от бандитов, выдававших себя за защитников Сов. власти. По дороге я возле одного дома большую толпу и ужаснейшие детские крики. Сказалось, что здесь убили мать и двух дочерей 21 года и 18 лет и одного молодого человека, как раз находившегося тут во время погрома. Я зашла туда и увидела ужасную картину. Среди рассыпанных перьев и муки лежали 4 трупа прижавшись друг к другу. Описывать мое самочувствие не стоит, зная что каждый из них это знает переживший революцию до настоящего времени. То же самое было в остальных домах, где была убийства. На другой день бандиты хотели "попытать промедления", но им это не удалось по известным причинам. Опять успокоилось на два месяца.

20 августа 1919г. на Ставке выгнали "зеленовцы". Их было около 10.000 бандитов, они ради еды и денег воевали в окрестностях Ставки, так что от скуки телег и развешивания белья не было слышно. Опять началось ужаснейшее погромы, неслыханное последнее что осталось у бедных евреев. В местечке не было ни хлеба. Маленькие дети приставали ко своим матерям с воплями: "кушать, пить". Матери тогда готовы были задушить своих детей, лишь бы не видеть их мучения. Бандиты ходили по домам в дом, все забрав. Особенно запомнятся мне вечер, происшедший вблизи моего дома. Это было в два часа пополудни. Бандиты зашли в одну из дверей, у которой были две девушки 17 и 16 лет. Говоря что они их не трогают, а хотят только остаться там на квартире и в виду этого не трогают других. Хозяйка обрадовалась, устроила их чаем и дала им постель. Но бандиты сказали, что идут к своим товарищам играть в карты. Входя запереть двери, сказали, что когда они придут, слышат постучав свои имена, пусть откроют. В 1 часу ночи хозяйка услышала стук в дверь и их имена, она открыла дверь, но в дом уже вошла не два человека, а пять, вместе с кинжол давая своим детям, в противном случае угрожая убийством.

Несчастные родители пали в погоню бандитов, отдавая им все последнее, лишь бы оставить детей. Но все было напрасно. Бандиты зашли туда, где сидели девушки и начали издеваться над ними. Несчастная мать упала без чувств, обливаясь кровью, которая доныне страдает этой болезнью. Это было в первые дни, потом они ушли в синагогу, потребовав контрибуции по миллиону, 10 коров, сапоги для всех и чтобы все это было исполнено в течение пяти часов. Иначе все евреи, находящиеся в синагоге пойдут на казнь. Наконец они ушли, оставив 15 жертв и за ради с собой 3 павших.

После "зеленовцев" было спокойнее в Ставке около 4 месяцев.

В последних числах января через Ставку прошли отступающие войска денкинцев. Сначала было спокойно, но в субботу в 9 час утра они начали бить окна с криком: "Бей иудов, спасай Россию". Денкинцы свирепствовали около 2-х недель, уничтожая и сожигая все. Наконец они ушли, оставив около 10 домов совершенно обгоревшими.

В последних числах марта 1920 г. Ставка окончательно была разгромлена "Тетиевской бандой".

Ставка не стала и похорошила в своих стенах около 120 жертв.

Рассказ очевидца и. Ставки /Т. Фурман/

С полными перьями:



## ПОГРОМЫ ПРОИСХОДИВШИЕ В ПЕРИОД 1918Г. 1919Г. 1920 В СТАВИЦ

В начале Ставицы вели отчаянную борьбу с повстанцами, которые не давали покоя, забирая все что было. Но в этом можно было бы еще выжить. В 1918г. 20 марта в 5 час утра на Ставицы нагрянула банда под именем "Колесняк". Они захватили евреев, врасплох, еще лежащими на своих постелях. Они начали бить окна с криком "бей проклятых жинов." Они все разбивали избивая, что не падало в руки, обесчестили женщин и убивали даже грудных детей. Это продолжалось ровно 6 часов. В 1 часу пополудни всех евреев загнали в синагогу, требуя около 400.000 руб контрибуции. Они стояли в Ставицах 6 дней. На 7-й день ушли на Тарагу. Но там они получили отпор, а потому они пришли обратно отомстить С авицанск евреям. Это было в воскресенье. Ставицанский Гаври Гейсинский пошел к атаману просить помилование и окончил с ним за 5 ластовков. Но в воскресенье в три часа пополудни, когда кастомы были окончены, начался грандиознейший погром. Портихи загнали в одну комнату говоря им: "вот вам вам плата за ваш труд". Дали несколько выстрелов и бедные замученный евреи ушли обливаясь кровью, оставляя вдов и сирот на произвол судьбы. Погром продолжался до вечера, день был ужасный. Убитых пошло до 43 человек. Наконец они оставили Ставицы, но спустя два дня пошел слух, что они идут обратно покончить с остальными евреями. Услышав это все евреи удрали в м. Володарку. Бандиты пришли обратно в Ставицы и не найдя ни одного еврея, приехали ночью в Володарку. Неудавшись они еще оглянуться как банда еврейская же была в Володарке делая тоже самое что и в Ставицах. Куда они не заходили, первым вопросом было "ставицанск или местные".

В субботу в 10 час утра атаман сказал, что он выпустит всех ставицанских евреев домой и никто их не тронет. Но жестокие бандиты предвидели совершенно другую цель. Ночью они взорвали мост, так как они слышали, что за ними гонятся красная армия. И вот они думали загнать туда всех евреев и утопить в Роск. Замученные несчастные евреи ничего не знали и ничего не предвидя, как утопающие хватаясь за соломинку, так и они думали найти спасение там, что увидят дома и больше не увидят еврейских лиц этих бандитов. Но придя к реке и не имея никакого спасения, за одну только погребель, все евреи как один закричали "спасайте". Этот крик смягчил жестокое сердце атамана и он решил уйти своим палачам. Все палаки к его ногам обливаясь горькими слезами и прося помилования. Тогда он решил взять несколько досок и бревен, сделать перекладину и они спаслись. Страшная картина представилась мне в этот день, особенно видя как маленькие дети таскали бревна и доски для своего спасения. Наконец они переправились на другой берег, куда все оглядывались не раздумывая ли бандиты вернут их обратно. Придя домой, они застали дома разбитыми, подушки и перины перемешанными, а перья летящими по всему местечку. Не было на чем воле вть свое замученное измученное тело. Но спустя несколько дней евреи снова уезжали с берега, боясь каждый день новой банды. В заду евреи устроили обход из 50 человек, который дежурил каждую ночь. Так прошло спокойно ровно две недели. Комаром Ставиц был некто Курисовский с. Погоща, который каждый день брал все новые и новые взятки. В последних числах июля, когда все обстояло благополучно, комиссар-бандит Курисовский со своей отрядом бандой затеяли кровавый погром. В воскресенье уже видно было, что он, что те затевают неладное. В час дня 2 человека на из его отряда их зашли к зубному врачу-женщине и начал без всяких переговоров грабить все что попало. Ограбив дом они ушли. Вечером Курисовский для предупреждения подозреваемых уехал в театр, устраиваемый учениками школы за 3 версты от местечка, а тогда его подчиненные бандиты, начали свое погромную работу. Первыми делом они разогнали обезоруженный обход половив одного на месте. Все разбежались и заперлись по домам. Я сама участвовала обхода наряду и сразу спаслась тем, что не пообдала праме домом, а забралась в какую то дачу. Все ночь были слышны выстрелы и крики. Утром солнышко осветило ужасную картину. Видя на своего увидя, я увидела целые сколки евреев, громко о чем то споря их. Тут же я узнала, что за ночь бандиты



успели убить 9 человек, а 6-8 ранить смертельно. Со страхом, смешанным с любопытством я пошла осматривать жертвы, павшие от бандитов, выдававшими себя за защитников Сов. власти. По дороге я возле одного дома большую толпу и ужаснейшие детские крики. Оказалось, что здесь убили мать и двух дочерей 21 года и 18 лет и одного молодого человека, как раз находившегося тут во время погрома. Я зашла туда и увидела ужасную картину. Среди рассыпанных перьев и муки лежали 4 трупа прижавшись друг к другу. Описывать мое самочувствие не стоит, зная что каждый еврей его знает переживший революцию до настоящего времени. То же самое было в остальных домах, где были убийства. На другой день бандиты хотели "повторить пройденное", но им это не удалось по известным причинам. Опять успокоились на два месяца.

20 августа 1919г. на Ставице нагрянули "зеленовцы" Их было около 10.000 бандитов, они рап оложились вокруг местечка, так что от скрипа телег и ржанья лошадей ничего нельзя было слышать. Опять начался ужасный погром, поглощая последнее что осталось у бедных евреев. В местечке не было ни куска хлеба. Маленькие дети приставали ко своим матерям с воплями: "кушать, пить". Матери тогда готовы были задушить своих детей, лишь бы не видеть их мучения. Бандиты ходили из дома в дом, все забирая. Особенно злепамятен мне вечер, происходивший вблизи нашего дома. Это было в два часа пополудни. Бандиты зашли к одному еврей, у которого были две девушки 17 и 16 лет, говоря что они их не тронут, а хотят только остаться в там на квартире и в виду этого не допустят других. Хозяева обрадовались, угостили их чаем и дали им постель. Но бандиты сказали, что идут к своим товарищам играть в карты. Велели запереть двери, сказали, что когда они придут, скажут постучав свои имена, пусть откроют. В 1 часу ночи хозяин услышал стук в дверях и их имена, он открыл двери, но в дом уже вошли не два человека, а пять, шесть с криком давай своих детей, в противном случае угрожая убийством.

Несчастные родители пали к ногам бандитов, отдавая им все последнее, лишь бы оставить детей. Но все было напрасно. Бандиты зашли туда, где спали девушки и начали издеваться над ними. Несчастливая мать упала без чувств, обливаясь кровью, которая доныне страдает этой болезнью. Это было в первые дни, потом они загнали евреев в синагогу, потребовали контрибуции пол миллиона, 10 коров, сапоги др. вещи и чтобы все это было исполнено в течении пяти час. иначе все евреи, находящиеся в синагоге заплатят жизнью. Наконец они ушли, оставляя 15 жертв и забрали с собой 3 извильников.

После "зеленовцев" было спокойно в Ставицах около 4 месяцев

В последних числах января через Ставицы проходили отступающие войска деникинцев. Сначала было спокойно, но в субботу в 9 час утра они начали бить окна с криком: "бей жидов, спасай Россию". Деникинцы свирепствовали около 2-х недель, уничтожая и сжигая все. Наконец они ушли, оставляя около 10 домов совершенно обгорелыми.

В последних числах марта 1920 г. Ставицы окончательно были разгромлены "Тетиевской бандой".

Ставиц не стало и похоронили в своих недрах около 120 жертв. -

Рассказ очевидца м. Ставиц /Т. Фурман/

С подлинным верно:



## ПОГРОМЫ ПРОИСХОДИВШИЕ В ПЕРИОД 1918г. 1919г. 1920 в СТАВИЦ

В начале Ставицы вели отчаянную борьбу с повстанцами, которые не давали покоя, забирая все что было. Но с этим можно было бы еще мириться. В 1918г. 20 марта в 5 час утра на Ставицы нагрянула банда под именем "Железняк". Они захватили евреев врасплох, еще лежащими на своих постелях. Они начали бить окна с криком "бей проклятых жидов." Они все разбивали и забирали, что попадало в руки, обесчестили женщин и убивали даже грудных детей. Это продолжалось ровно 6 часов. В 1 часу пополудни всех евреев загнали в синагогу, требуя около 400.000 руб контрибуции. Они стояли в Ставицах 6 дней. На 7-й день ушли на Таращу. Но там они получили отпор, а потому они пришли обратно отомстить Ставицанским евреям. Это было в воскресенье. Ставицанский Равин Гойсинский пошел к атаману просить помилование и окончил с ним за 5 костюмов. Но в воскресенье в три часа пополудни, когда костюмы были окончены, начался грандиознейший погром. Первых загнали в одну комнату говоря им: "вот эта вам плата за Ваш труд". Дали несколько выстрелов и бедные измученные евреи упали обливаясь кровью, оставляя вдов и сирот на произвол судьбы. Погром продолжался до вечера. День был ужасный. Жертв доходило до 43 человек. Наконец они оставили Ставицы, но спустя два дня понеслись слухи, что они идут обратно покончить с остальными евреями. Услыша это все евреи удрали в м. Володарку. Бандиты прийдя обратно в Ставицы и не найдя ни одного еврея, прибыли ночью в Володарку. Не успели они еще оглянуться, как банда сейчая же была в Володарке делая тоже самое что и в Ставицах. Куда они не заходили, первым вопросом было "Ставицанские или местные."

В субботу в 10 час утра атаман сказал, что он выпустит всех Ставицанских евреев домой и никто их не тронет. Но жестокие бандиты предвидели совершенно другую цель. Ночью они взорвали мост, так как они слыхали, что за ними гонятся красные армейцы. И вот они думали загнать туда всех евреев и утопить в Роси. Измученные несчастные евреи ничего не зная и ничего не предвидя, как утопающие хватаются за соломинку, так и они думали найти спасение тем, что уйдут домой и больше не увидят зверских лиц этих бандитов. Но прийдя к реке и не видя никакого спасения, а слыша только погребель, все евреи как один закричали "спасайте". Этот крик смягчил жестокое сердце атамана и он велел уйти своим палачам. Все пали к его ногам обливаясь горькими слезами и прося помилование. Тогда он велел взять несколько досок и бревен, сделать перекладину и этим спастись. Страшная картина представлялась мне в этот день, особенно видя как маленькие дети таскали бревна и доски для своего спасения. Наконец евреи переправились на другой берег, каждый раз оглаживаясь не раздумав ли бандиты вернуть их обратно. Прийдя домой, они застали дома разбитыми, подушки и перины порванными, а перья летящими по всему местечку. Не было на чем положить свое измученное изнуренное тело. Но спустя несколько дней евреи снова усвоились с бедою, боясь каждый день новой банды. В защиту евреев устроили обход из 50 человек, который дежурил каждую ночь. Так прошло спокойно ровно две недели. Кошмаром Ставиц был некто Курьевский с. Погоска, который каждый день брал все новые и новые взятки. В последних числах июля, когда все обстояло благополучно, комиссар-бандит Курьевский со своим отрядом бандой затеяли кровавый погром. В воскресенье уже видно было, что он, что то затевает неладное. В час дня 2 человека из его отряда зашли к зубному врачу-женщине и начали без всяких разговоров грабить все что попало. Ограбив дом они ушли. Вечером Курьевский для предупреждения подозрения уехал в театр, устраиваемый учениками школы за 3 версты от местечка, а тогда его подчиненные бандиты, начали свой погромную работу. Первым делом они разогнали обезоруженный обход положив одного на месте. Все разбежались и заперлись по домам. Я сама участницей обхода насилу и силу спаслась тем, что не побегала прямо домой, а забралась в какую то дачугу. Все ночь были слышны выстрелы и крики. Утром солнце осветило ужасающую картину. Выйдя из своего убежища, я увидела целые сходки евреев, громко о чем то спорящих. Тут же я узнала, что за ночь бандиты



## СТАВИЩЕ

## Погром в Ставищах.

В первое время организованная красная армия в Ставищах было передвижение войск. Солдаты заходили в еврейские дома и грабили евреев, разбивали мебель и посуду. Это было в конце 1918 г. Спустя 2 месяца проходит 6 полк красной армии, которые ограбили жителей местечка. Они искали на чердаках и погребах и собирали много ценных вещей. Убитых же не было. После этого комиссаром в г. был назначен Корневский житель с. Плоцка. Около 2-х м-цев прошло благополучно. Он содержал свой гарнизон на средства жителей местечка евреев и кроме того часто требовал себе больших сумм денег и платья. Однажды он приехал из м. Жаткова в 1 час ночи, по местечку ходил обход в 50-60 человек /евреев/, в них дали залп два сразу были убиты, 1 ранен остальные разбежались и спрятались. Последствие этой ночи было 12 убитых много раненных и много девушек обесчещенных, многие местные евреи были ограблены. С этого дня прошло некоторое время спокойно. В мае 1919 г. на местечко наскочила банда Железняка.

Красноармейцы удрали, а жители остались без вооруженной защиты и бандиты разбежались в еврейские дома, грабили деньги, платья и другие ценности, вещи, разбивали посуду и мебель и убили много людей. Наконец их начальник Железняк собрал всех евреев в синагогу и потребовал полмиллиона контрибуции. Представители евреев упростили его наконец на 400,000 и 3 костюма для его товарищей. Забравши это он ушел в Таращу, число убитых было 42. Через некоторое время опять вернулся в Ставище. До его прихода жители удрали в Володарку. Он пошел также туда и учинил там большой еврейский погром. Убил много людей и хотел утопить в Роси всех евреев в Ставище. И только благодаря стараниям Раввина м. Ставище, который знал Железняка потому, что еврей передавал деньги, евреям удалось уйти пешком домой. После ухода Ставищанск. евреев он учинил в Володарке второй погром. Около 2 м-цев после этого прошло спокойно. В августе 1920 года на местечко пришел Зеленый со своей бандой. Он взял полмиллиона контрибуции, 10 коров и у 3 евреев, извозчиков забрал подводу и лошади. Потом спокойно было до января 1920 г., тогда Деникин начал отступать из Киева. Его армия проходила через м-Ставище. Первые 11 суток не трогали, а последние 3 сутки они напали на местечко, как стая голодных волков и грабили, что попало, что им не годилось они ломали, уничтожали. Они выбили все окна и двери, разломали печки и говорили: "пусть жиды мерзнут". 3 человек было убито, 15 ранено. Потом опять прошло спокойно до весны. В последних числах апреля 1920 г. пришла банда из Тетиева. Услышав о них, евреи разбежались, кто в Б-Церковь, кто в Таращу и в другие местности. Банда разбила евр. дома, порвала подушки и все ценное забрала и убежала через 2 недели уже после прихода поляков опять явилось около 15 человек и хотели убить всех евреев. Но поляке не пустили, а велели евреям удрасть. Тогда поднялись все евреи, их было около 85 человек с женами и маленькими детьми и убежали в Белус-Церковь. Через 6 недель, когда евреи опять вернулись к своим разбитым домам, банда наскочила, спалила 400 домов, разнесла разнесла и перебила всех жителей, оставшихся евреев. Оставшиеся дома потом крестьяне сами разломали. Это был уже последний погром.

С этого время не стало м. Ставище .-

Передал/Богуславский/.

С подлинным верно:



על פי המידע המובא בסעיף זה מן המסמכים  
 שהוצגו בפניו של המומחה למעלה מ-100  
 אלפי ק"מ של שטח אדמה שנתנה לרשות  
 של הממשלה ונכרה לרשות הממשלה  
 על ידי הממשלה או על ידי מי שהיה  
 מורשה להעביר את השטח לרשות  
 הממשלה. שטח זה נכרה לרשות  
 הממשלה בשנת 1940 והוא  
 כולל בתוכו שטח של כ-400 דונם  
 המיועד לשימוש חקלאי. שטח  
 זה נכרה לרשות הממשלה  
 על ידי הממשלה או על ידי מי שהיה  
 מורשה להעביר את השטח לרשות  
 הממשלה.















## ПОГРОМЫ ПРОИСХОДИВШИЕ В ПЕРИОД 1918Г. 1919Г. 1920 в СТАВИЦ

В начале Ставицы вели отчаянную борьбу с повстанцами, которые не давали покоя, забирая все что было. Но с ними можно было бы еще мириться. В 1918г. 20 марта в 5 час утра на Ставицы нагрянула банда под именем "Железняк". Они захватили евреев врасплох, еще лежащими на своих постелях. Они начали бить окна с криком "сей проклятых жидов." Они все разбивали и забирали, что попадало в руки, обесчестили женщин и убивали даже грудных детей. Это продолжалось ровно 6 часов. В 1 часу и полудни всех евреев загнали в синагогу, требуя около 400.000 руб. контрибуции. Они стояли в Ставицах 6 дней. На 7-й день ушли на Таращу. Но там они получили отпор, а потому они пришли обратно отомстить Ставицким евреям. Это было в воскресенье. Ставицкий Равин Гойкоинский пошел к атаману просить помилование и окончил с ним за 5 костюмов. Но в воскресенье в три часа пополудни, когда костюмы были окончены, начался грабительно-кровавый погром. Первых загнали в одну комнату говоря им: "вот вам плата за ваш труд". Дали несколько выстрелов и бедные мученики евреи упали обливаясь кровью, оставляя вдов и сирот на произвол судьбы. Погром продолжался до вечера. День был ужасный. Жертв доходило до 43 человек. Наконец они оставили Ставицы, но спустя два дня понеслись слухи, что они идут обратно покончить с остальными евреями. Услышав это все евреи удрали в м. Володарку. Бандиты пришли обратно в Ставицы и не найдя ни одного еврея, прибыли ночью в Володарку. Не успели они еще оглянуться как банда сейная уже была в Володарке делая тоже самое, что и в Ставицах. Куда они не заходили, первым вопросом было "ставицанские или местные".

В субботу в 10 час утра атаман сказал, что он выпустит всех ставицких евреев домой и никто их не тронет. Но местные бандиты предвидели совершенно другую цель. Ночью они взорвали мост, так как они слыхали, что за ним и гонятся красные. И вот они думали загнать туда всех евреев и утопить в Роси. Мученики несчастные евреи ничего не знали и ничего не предвидя, как утопающие хватается за соломинку, так и они думали найти спасение тем, что уйдут домой и больше не увидят зверских лиц этих бандитов. Но правда в реке и не была никакого спасения, а одну только порибабель, все евреи как один кричали "спасите". Этот крик смягчил жестокое сердце атамана и он велел уйти своим палачам. Все пали и его перлам обливаясь горькими слезами и прося помилование. Тогда он велел взять несколько досок и бревен, сделать перекладную и этим спастись. Страшная картина предстала передо мной в этот день, особенно видя как маленькие дети таскали бревна и доски для своего спасения. Наконец евреи переправились на другой берег, каждый раз оглядываясь не раздумавши ли бандиты вернуть их обратно. Придя домой, они застали дома разбитыми подушки и перины перьями, а перья летящими по всему местечку. Не было на чем полежать свое мученное изуроченное тело. Но спустя несколько дней евреи снова усвоились с бедами. Снова каждый день новой банды. В защиту евреев устроили обход из 50 человек, который дежурил каждую ночь. Так прошло спокойно ровно две недели. Коммаром Ставиц был некто Курьевский с. Погоска, который каждый день брал все новье и човье взятки. В последних числах июля, когда все обстояло благополучно, комиссар-бандит Курьевский со своим отрядом бандой затеяли кровавый погром. В воскресенье уже видно было, что он, что то затекает неладное. В час дня 2 человека из его отряда их зашли к зубному врачу-женщине и в чьей без всяких разговоров грабить все что попало. Ограбив дом они ушли. Вечером Курьевский для предупреждения погрома уехал в театр, устроенный учениками школы за 3 версты от местечка, а тогда его подчиненные бандиты, начали свой погромленную работу. Первым делом они разогнали обезоруженный обход, положив одного на месте. Все разбежались и заперлись по домам. Я сама участница обхода насилию и силу сплелась тем, что не побоялась прямо домой, а забралась в какую то дачу. Вся ночь были слышны выстрелы и крики. Утром солнце осветило ужасающую картину. Выйдя из своего убежища, я увидела целые сходки евреев, громко с чем то споря их. Тут же я узнала, что за ночь бандиты



458 Ставище Копия.

Погромы в м. Ставище и настоящее положение этого местечка.

48

2 июня

В первых числах июня 1919 года в Ставище ворвалась банда Мауренко в 1.000 чел. и пробыла там 10 дн. За это время бандиты успели разгромить местечко и убить около 50 евреев. Собрав в первый день контрибуцию в 400.000 руб., они не удовлетворились этим и стали конфисковать товары в магазинах. Последний день их пребывания в мес. ознаменовался рядом кошмаров. Так, одного портного, юношу лет 20-ти, они схватили на улице, отрубили пальцы рук и ног, отрезали половой орган и бросили в речку, потом еще живого выбрали его и кинжалами зарубили на смерть. Кузнец работал у себя в кузнице. К нему вошли трое бандитов, стали требовать денег, а когда у него не оказалось их, они начали его мучить, заставляя голыми руками брать раскаленное железо. и долго держать его пока ладони не почернели, а потом они изрубили его в куски. Один торговец возвращался к себе домой, по дороге его схватили и шашкой отрубили ему голову. В одном доме они убили мать и двух дочерей, предварительно изнасиловав их. После их ухода вошли ~~не~~ большевики и пробыли только два дня, а потом когда население узнало что та же самая банда возвращается обратно в Ставище, все евреи поднялись и покинули местечко, оставив на произвол судьбы все свое состояние. Часть жителей двинулась пешком по направлению в м. Володарку, а остальные направидись в Белую-Церковь, тяжело было видеть такую картину, как взрослые держат на руках маленьких детей, больных и идут не зная куда. По дороге многие из убежавших подверглись нападениям со стороны деревенских бандитов, так что те, которые успели кое что захватить из дому, гибли в дороге. Несколько стариков и старух умерли в дороге и их пришлось оставить на полях. К счастью банда пробыла в мес. один день и пошла на Володарку, успев только несколько домов уничтожить и одного еврея оставшегося в мес. убить. После этого евреи стали обратно возвращаться в местечко и приматься за свое дело, но это продолжалось на долго. Через некоторое время пришли Зеленовы и пробыли несколько дней. хотя за их пребывание было жертв не много, три еврея были убиты, но за то было очень много насилий над женщинами. Изнасиловали не только молодых но и старух, а их было очень много. Конечно за это время они не переставали грабить. Их отступление было очень спешное, вот почему было так мало жертв. В промежутке между обеими бандами крупными, были мелкие банды чел. в 15-20 - 30 которые брали контрибуцию деньгами, бельем, одеждой и провиантом. Одна из таких банд, ворвалась ночью в июле мес., в местечко



и убила 9 евреев, а во многих домах разграбили все что могли. В таком положении находилось местечко Ставище до отступления деникинцев. Не успели евреи оправиться от одного погрома, от одной банды, как налетала вторая, третья и т. д. без конца. Ко всему этому начало в мес. распространяться эпидемия сыпного тифа. Люди стали массами вымирать. Самый страшный погром был учинен белогвардейцами - деникинцами. Последние при отступлении проходили через Ставище в течение двух недель. Трудно описать те жестокости, которые проделали казаки и чеченцы над еврейским населением. Они жгли дома, вешали, избивали палками, и грабили без конца. Они забирали подушки, мебель, швейные машины, посуду, взломали все лавки и забирали товар, чего не могли забрать они тут же продавали крестьянам. В результате всего этого население совсем обнищало и разорилось. Большинство осталось в полном белье. и не удивительно если, после ухода деникинцев тиф усилился еще больше. Люди стали умирать десятками в день. Их не успевали хоронить. В настоящее время положение евреев м. Ставища очень плохое. Тиф свирепствует во всю, медикаментов нет, врачей очень мало. Единственная больница устроенная б. графом Браницким не в состоянии вместить всех заболевших. Население сильно обеднело, разорилось от всех банд, осталось без белья, обуви и одежды, а некоторые и без крова. И как везде это было больше всего пострадало рабочие и беднота. У многих из ремесленников забрали инструменты, так что, когда есть работа, по нечем работать. Помощь оказать некому. Население все время живет в страхе. Нужда колоссальная. Заметно развилось нищество, попрошайничество. Особенно мрут дети и старики. Это объясняется недостатком ухода и питания. Помощь нужна скорая и большая. Иначе населению грозит опасность выродиться. Необходимо снабдить бельем и одеждой многих из пострадавших, а также открыть питательный пункт хотя бы для детей.

Краткий обзор написал учитель Ставищеского евр. высш. нач. училища.

И. Чарноцкий.



Из материалов Красного Креста.

368

№180  
50

ПОЛУЧ. А. /	
число 19/IV	
№ 46	

СТАВИЩЕ (Киев. губ.)

( Погром 22 - 23 декабря 1919 года )

Сообщение заведующего делом помощи Г.И. Рабиновича.

44/1

Местечко с еврейским населением в 1.500 семейства своими страданиями не отличается от целого ряда разгромленных еврейских центров. Первый погром совершен бандой Яценко в Июне 1919 года и продолжался 10 суток. Обвиняя погловно все еврейское население в коммунизме, они наложили 200.000 руб. контрибуции. Кроме этой суммы потребовали также товары, табак, папиросы, обувь и белье. Во время же переговоров с местным раввином о количестве необходимых предметов - бандиты в свою очередь грабили и-ко. Грабители забирали одежду, белье, деньги и вообще ценности. Вламывали двери, окна, ломали мебель, били посуду. Мирный уголок еврейского населения был превращен в ад, где убивали, резали, насиловали. В итоге 45 жертв.

Второй погром был произведен бандой Зеленаго. Продолжался два дня; один убитый и несколько раненных. С особым ужасом вспоминают Ставищане о погроме, проделанном доброармией.

В течении двух недель отступающие через Ставище деникинские войска грабили обеднейшее еврейское население. Этот последний длительный погром превосходит все здесь, проделанное над евреями в Ставище. Особенно подавляюще действует на оставшихся в живых несколько умалишенных и насильованных девушек. Зверства погромщиков довело их до безумия. Пострадавшие не получают никакой помощи. Попытка организовать ее местными силами оказалось не состоятельной. Все разорены и бессильны перед общим горем - перед общей беднотой. Находясь в неимоверно тяжелых и антисанитарных условиях - пострадавшие мрут от эпидемических заболеваний, тифа и оспы. Бывали дни, когда не успевали похоронить всех умерших.



КОПИЯ

51

вк. 1411 31/111

Список убитых в Старобабинь и Молодецкая Уманского уезда

№№	Фамилия	Имя	Возраст
1.	Вариновать	Сруль	35л.
2.	"Борух	сын	30"
3.	"Хана	жена	25"
4.	Марковская	Рахиль	18"
5.	"Шейндл	сестра	15"
6.	Розенфельд	Хана	70"
7.	"Ицхок	сын	45
8.	"Хана	жена	40
9.	"Лал	дочь	16
10.	Месер	Нухим 2-й сын	37
11.	"Сура	жена	28
12.	"Клара	девочка	4
13.	"Эля	мальчик	2 1/2
14.	"	ребенок	1
15.	Кочур	Пеня /жена/	60
16.	Розенфельд	Эрл	48
17.	"Бася	дочь	18
18.	"Ицхок	сын	14
19.	Вариновать	Эрл	53
20.	"Рухль	жена/сын/	50
21.	Бондарский	Доб	42
22.	"Бася	жена бер./	40
23.	"	ребенок	2
24.	Шварцман	Аракс	25
25.	"	Нухим	30
26.	"	Хана	55
27.	"	Сура	25
28.	Розенфельд	Девочка	10.

С подлинным верно:

*Михайло*



- 39, שטר בערענמיט 70
- 40, פריט בערענמיט זיין פרוי 70
- 41, חזרה פאמיליאנטקי
- 42, וואל רוב גייטמאן
- 43, שרה גייטמאן זיין פרוי
- 44, עקב פאמיליאנטקי
- 45, חושיה כל
- 46, סיערי
- 47, ברלין חנה
- 48, ברלין חנה איהר קיגל 8 יקר אלט
- 49, ברלין יוסף איהר קיגל .. ..
- 50, מרדכי דיכטיגער
- 51, צחק גילשטיין 65
- 52, אברהם ליבערזון 72
- 53, יוסף רייך
- 54, זעע לייב גייטמאן
- 55, לאה גייטמאן זיין פרוי
- 56, יקראל גייטמאן זייער ווחן
- 57, חנה גייטמאן זייער פאכטער

52

אין דערף אונטערעם די פאמיליע פוטשטיק 12 סעגעןגעליבן סון דער  
פאמיליע א סיינעל סון 18 יקר

א באוואנדעלער  
אין דערף צערביאטיין  
א פאמיליע 3 סעגען  
גאז 2 .. ..  
אין פאמיליע בוריענעט פאגראם.  
סלקה שטרעמאן 85 יקר אלט  
חנה בערזון  
קורילאטי 87 יקר אלט געשטארבן סון אונזערן

די אלבעמיינע צעל 88 אונזער  
פארשריבן דורך די א.ח. סלוק סון דעקאר.



5206

24 א די רבנות פון די געהארגעטע אין סאטמאר.

*[Faint, mostly illegible text on the left side of the page, likely bleed-through from the reverse side.]*

- 1, יעקב בערעגמיס
- 2, בער'ק סאטמאר
- 3, סענדל בערעג א סאטמאר'דיגער ארגאניזאטאָר
- 4, שמואל גאהטסולעצקי
- 5, יעקב מיסקאן
- 6, שמעון מיסקאן זיין זון
- 7, אפרים פוד
- 8, דוד גאליג צעלנשט
- 9, זעבא'ל הארנאק
- 10, דרוק רעזיסט
- 11, סרדכי שווארצמאן
- 12, ראובן בערעגמיס
- 13, יצחק טורמאן
- 14, שלמה לעטעלעבער
- 15, אברהם גאהטסולעצקי
- 16, פריידה גיטלער
- 17, מאני סאטמאר
- 18, בענאל סאטמאר
- 19, לימאק 75
- 20, לייביש לימאק זיין זון
- 21, שלום פרוסקער
- 22, חיה פרוסקער זיין אייג
- 23, חנה פרוסקער זייער שטעכער
- 24, פנחס רויזמאן
- 25, זעבא'ל סייטערזון
- 26, ישעיה גליטשטיין
- 27, לייביש פליק
- 28, אברהם שופער
- 29, אברהם סיהאק
- 30, אברהם שיינבלאט
- 31, לאה שיינבלאט זיין אייג
- 32, אברהם לאבדי
- 33, גיטלער יצחק
- 34, גיטלער אברהם זיין זון
- 35, שטיין קאמפ 65
- 36, זעלעווע קאמפ חיה שרה זיין פרוי
- 37, ברוך קאמפ זייער זון
- 38, ישראל קאמפ זייער זון



רשומה 24 א.מ.

סון חרובים אין דערף שוויטשע בערזיטשע שטאט 81/8  
 געמען און פאמיליע דורך וועמען געהארגעט  
 פאמיליע פוטשניק און 12 פענשען געבליבן און דער פאמיליע א סיידל אנהאנג  
 עלטער

15, געהארגעט דורך שיקשלאוועס א גאנצערעלער.

אין דערף מערנאטין

פאמיליע סון ריי מענשן

געל צוויי מענשן

אין שטאטארזשק, בורעגער חרובים

1. סלכה שווארצמן

2. גמיה גערישון

3. ששה קוראלעס, געשטארבן און אונגון 78 יאר

די אלגעמיינע צעל 81 חרובים

אנדערשין דורך די א.מ. מליק און דערער



10-го Августа 1919 года по Смеле стали распространяться слухи о специальной эвакуации Советских учреждений вследствие приближения к нам Деникинской Армии. Насколько ближе были белоохранители от нас тогда мы не могли узнать, но факт эвакуации был установлен. Изю дня в день тема эвакуации усмливается. Еврейское население растеряно, живет в паническом страхе. С помощью части местного христианского населения организуется комитет охраны с целью охранения личной безопасности и имущества граждан в переходное время. Власть созывает общее собрание членов профессиональных союзов и вынуждает в обязанности всем советским служащим, остающимся на месте, принимать активное участие в работах охраны. Так проходит десять дней. Никаких сведений ни о местонахождении врага, ни о его образе действия в местах водворения его армии.

Наступил роковой день 20 Августа, белоохранители вошли в город рано утром, и все стало ясным. Комитет Охраны разогнали, имевшееся в распоряжении комитета оружие забрали. Стали грабить по улицам, по домам и магазинам исключительно евреев, не щадили и еврейских кооперативов, занимавших солидное место в местной кооперации. За малейшую попытку еврея уйти из своего дома во время грабежа, а также и без всякого повода стреляли, и вешали стариков и молодых женщин и детей без разбора. Крики женщин и детей наполнили воздух. Группа, довольно многочисленная, евреев нашла себе приют в молитвенном доме. Там собравшиеся обложили себя дачью из последних крох и платили ежевечерно охранявшим их будто зверям-офицерам. Издевательств не было конца ни в частных квартирах, ни в местах, охраняемых за деньги. По вечерам, а то и на рассвете, вспыхивали пожары среди магазинчиков и домов, которые, к счастью, были локализованы, повидимому, самой природой без усилия людей, так как заинтересованных в приостановлении пожаров не было, а поджигателям было в лучшем случае-байдухе. Сгорели же тогда несколько домов и магазинчиков, в том числе магазин еврейского общества потребителей. Этот крошечный сад, который назывался на языке штабного начальства „гулянье ребят“, продолжался трие суток, пока не остался ни один еврейский дом не ограбленным. Закопанное еврейское имущество в огородах, садах, погребах и сараях было выкопано ребятами по указанию местных грабителей, и частично перепродано христианскому населению за бесценок, а часть перешла мобилизованным еврейским портным для семейств офицеров и военных врачей. За время этой зверски-людской пляски по всем улицам города были расклеены огромные манифесты, воззвания и другой заборной литературы, твердящей о целях деникинского правительства водворить право и порядок в Единой Неделимой России и спасти страну от разрушения большевистских банд. Были опозорены не мало женщин, и не мало детей, были растлены. Многие спаслись от насилия только тем, что они заявили себя христианками. Число жертв изнасилованных не поддается точному учету по причинам, известным в еврейской среде. Десятки евреев подвергались самым ужасным смертельным страхам. Они были повешены в своих квартирах и оставлены бандитами. Случайное появление людей в этих квартирах спасало жизнь повешенным. Дети и подростки христианского населения, среди них и воспитанники местных гимназий, шли по пятам славных героев грабежа, таскали из квартир и магазинчиков то, чего не забрали ребята.

Большой иронии судьбы, чем контраст между делами деникинской армии у нас и печатными словами в развешенных по всем лобным местам программах, не мог бы придумать гениальнейший сатирик.



Бучаб  
- 2 -

№ 529.

ОМЕЛА

ВОЕУЧРЕЖДЕНИИ	
№ 1416	СМЕРЬ
24/11/1921 г.	1921 г.

В последних числах декабря 1919 г. начался уход денкинской Армии из Смелы и разгром еврейского населения. Продолжался погром 6-7 дней. У нас за это время были два раза. В первый раз пришли 5 человек вооруженных, стали обыскивать нашу квартиру и забирать все ценное: деньги и вещи, но делали они свое дело чинно, серьезно. В следующий вечер пришли 12 человек денкинцев в больницу /мой отец-фельдшер еврейской больницы, и живем мы в больничном дворе/ и послали прислугу вызвать отца будто к больному. Мама, увидев через окно, что во дворе много людей, - медлила открытием дверей. Офицер, бывший с этими солдатами, велел взломать дверь и с криками и ругательствами стали душить отца, чтобы он им дал деньги. Меня и маму они повели в другую комнату, поставили часовых возле нас и не выпускали из комнаты. Сколько было денег в доме, им отдали, но им этого было мало. Убедившись, что у нас больше денег нет, они повели отца в больницу, чтобы он открыл больничную кассу, а нам ни слова не сказали о том, куда увели отца. В больнице папа их уверил, что никакой кассы там нет, тогда они, не дожидаясь ключей, вскрыли шкаф с инструментами, предполагая, что они там найдут спирт, забрали некоторые инструменты и ушли.

В богадельне - соседний двор с больницей - скрывались много евреев и особенно молодых девушек. Денкинские солдаты заходили неоднократно в богадельню, обирали не только посторонних людей, находившихся там, но и шарили и поворочивали кильцов, у которых забрали прямо гроши. Из богадельни они забравли многих девушек, крики ужаса которых слышали наизусть даже на крестьянской, проходившей по этой улице. Многие крестьянки, несшие горшки из базара, проходя по этой улице, до того испугались дуну-раздиравших криков несчастных девушек, что побросали горшки на землю и удрали.

Смела, 7/VI- 1921 г.

Мосис КРАМАРОВСКИЙ 15 лет



